



UCP Annual Notice for 2018 - 2019

For students, employees, parents/guardians, school and district advisory committee members, private school officials, and other interested parties

The Hanford Elementary School District has the primary responsibility for compliance with federal and state laws and regulations. We have established Uniform Complaint Procedures (UCP) to address allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation, and bullying, and complaints alleging violation of state or federal laws governing educational programs, the charging of unlawful pupil fees and the non-compliance of our Local Control and Accountability Plan (LCAP).

We will investigate all allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation or bullying against any protected group as identified in Education Code section 200 and 220 and Government Code section 11135, including any actual or perceived characteristics as set forth in Penal Code section 422.55 or on the basis of a person's association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics in any program or activity conducted by the agency, which is funded directly by, or that receives or benefits from any state financial assistance.

The UCP shall also be used when addressing complaints alleging failure to comply with state and/or federal laws in:

After School Education and Safety
Bilingual Education
California Peer Assistance and Review Programs for Teachers
Child Nutrition
Compensatory Education
Consolidated Categorical Aid
Education of Pupils in Foster Care and Pupils who are Homeless
Every Student Succeeds Act / No Child Left Behind
Local Control Accountability Plans (including Charter Schools as described in *EC* §§ 47606.5 and 47607.3);
Migrant Education
Physical Education Instructional Minutes
Pupil Fees
Reasonable Accommodations to a Lactating Pupil
School Safety Plans
Special Education
State Preschool
Tobacco-Use Prevention Education

A pupil fee includes, but is not limited to, all of the following:

1. A fee charged to a pupil as a condition for registering for school or classes, or as a condition for participation in a class or an extracurricular activity, regardless of whether the class or activity is elective or compulsory, or is for credit.
2. A security deposit, or other payment, that a pupil is required to make to obtain a lock, locker, book, class apparatus, musical instrument, clothes, or other materials or equipment.
3. A purchase that a pupil is required to make to obtain materials, supplies, equipment, or clothes associated with an educational activity.



UCP Annual Notice for 2017 - 2018

A pupil fees or LCAP complaint may be filed anonymously if the complainant provides evidence or information leading to evidence to support the complaint.

A pupil enrolled in a public school shall not be required to pay a pupil fee for participation in an educational activity.

A pupil fee complaint shall be filed no later than one year from the date the alleged violation occurred.

We shall post a standardized notice of the educational rights of foster and homeless youth, as specified in Education Code Sections 48853, 48853.5, 48853.5, 49069.5, 51225.1, and 51225.2. This notice shall include complaint process information, as applicable.

Complaints other than issues relating to pupil fees must be filed in writing with the following designated to receive complaints:

Name or title: Jessica Valencia
Unit or office: Superintendent's Office
Address: 714 N. White St. Hanford, CA 93230
Phone: 559-585-3630
E-mail address: jvalencia@hesd.k12.ca.us

A pupil fees complaint is filed with the Hanford Elementary School District and/or the principal of a school.

Complaints alleging discrimination, harassment, intimidation, or bullying, must be filed within six (6) months from the date the alleged discrimination, harassment, intimidation, or bullying, occurred or the date the complainant first obtained knowledge of the facts of the alleged discrimination, harassment, intimidation, or bullying, unless the time for filing is extended by the superintendent or his or her designee.

Complaints will be investigated and a written Decision or report will be sent to the complainant within sixty (60) days from the receipt of the complaint. This time period may be extended by written agreement of the complainant. The person responsible for investigating the complaint shall conduct and complete the investigation in accordance with local procedures adopted under section 4621.

The complainant has a right to appeal our Decision of complaints regarding specific programs, pupil fees and the LCAP to the California Department of Education (CDE) by filing a written appeal within 15 days of receiving our Decision. The appeal must be accompanied by a copy of the originally-filed complaint and a copy of our Decision.

The complainant is advised of civil law remedies, including, but not limited to, injunctions, restraining orders, or other remedies or orders that may be available under state or federal discrimination, harassment, intimidation or bullying laws, if applicable.

A copy of our UCP compliant policies and procedures is available free of charge.



Aviso Anual sobre los Procedimientos Uniformes de Querella (UCP, por sus siglas en inglés) para el 2017 - 2018

Para alumnos, empleados, padres/tutores, miembros del comité asesor escolar y distrital, oficiales de escuela privada y otras partes interesadas

El Distrito Escolar de Primarias Hanford tiene la responsabilidad principal de cumplimiento con regulaciones y leyes federales y estatales. Hemos establecido Procedimientos Uniformes de Querella (UCP, por sus siglas en inglés) para abordar alegaciones de discriminación, acoso, intimidación y abuso ilegal, el cargo de cuotas estudiantiles ilegales y la falta de cumplimiento de nuestro Plan de Contabilidad y Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés).

Investigaremos todas las alegaciones de discriminación, acoso, intimidación o abuso ilegal en contra de cualquier grupo protegido como es identificado en la sección 200 y 220 del Código Educativo y la sección 11135 del Código Gubernamental, incluyendo cualquier característica actual o percibida como se establece en la sección 422.55 del Código Penal o a base de la asociación de una persona con un grupo o personal con una o más de estas características actuales o percibidas en cualquier programa o actividad realizada por la agencia, que es financiado directamente por, o que recibe o se beneficia de cualquier ayuda financiera estatal.

El UCP también debe utilizarse al abordar querellas alegando una falta de cumplimiento con las leyes estatales y/o federales en:

- Seguridad y Educación Extracurricular
- Educación Bilingüe
- Programas de Repaso y Ayuda de Colegas de California para Maestros
- Nutrición Infantil
- Educación Compensatoria
- Ayuda Categórica Consolidada
- Educación de Alumnos en Cuidado Temporal y Alumnos sin hogar
- Ley Cada Alumno Sobresale/Que Ningún Niño Quede Atrás
- Planes de Contabilidad y Control Local (incluyendo Escuelas Semi-Autónomas como de describe en Código Educativo §§ 47606.5 y 47607.3);
- Educación Migrante
- Horario Instructivo de Educación Física
- Cuotas Estudiantiles
- Acomodaciones Razonables para una Alumna Lactando
- Planes de Seguridad Escolar
- Educación Especial
- Preescolar Estatal
- Educación sobre Prevención del Uso de Tabaco

Una cuota estudiantil incluye, pero no se limita a, todo lo siguiente:

1. Una cuota cobrada a un alumno como una condición para matrícula escolar o clases, o como una condición de participación en una clase o una actividad extracurricular, sin importar que la clase o actividad sea optativa u obligatoria, o sea por crédito escolar.
2. Un depósito de garantía, u otro pago, que se requiere que haga un alumno a fin de obtener un casillero, candado, aparato del salón, instrumento musical, ropa u otros materiales o equipo.
3. Una compra que se requiere que haga un alumno para obtener materiales, útiles, equipo o ropa asociada con una actividad educativa.



Aviso Anual sobre los Procedimientos Uniformes de Querella (UCP, por sus siglas en inglés) para el 2017 - 2018

Una querella sobre cuotas estudiantiles o LCAP se puede presentar anónimamente si el querellante ofrece evidencia o información resultado en evidencia para apoyar la querella.

Un alumno matriculado en una escuela pública no debe ser requerido pagar una cuota estudiantil por participar en una actividad educativa.

Una querella sobre cuota estudiantil debe presentar a más tardar un año vigente la fecha que ocurrió la alegada violación.

Publicaremos un aviso estandarizado sobre los derechos educativos de los jóvenes de crianza y sin hogar, como se especifica en las Secciones 48853, 48853.5, 48853.5, 49069.5, 51225.1 y 51225.2 del Código Educativo. Este aviso debe incluir información sobre el proceso de querella, si corresponde.

Querellas además de las que tratan con asuntos relacionados con cuotas estudiantiles deben presentarse por escrito con la siguiente persona designada para recibir querellas:

Nombre o cargo: Jessica Valencia
Unidad u oficina: Oficina del Superintendente
Dirección: 714 N. White St. Hanford, CA 93230
Teléfono: 559-585-3630
Correo electrónico: jvalencia@hesd.k12.ca.us

Una querella sobre cuotas estudiantiles se presenta con el Distrito Escolar de Primarias Hanford y/o del director de la escuela.

Querellas alegando discriminación, acoso, intimidación o abuso deben ser presentadas dentro de seis (6) meses vigentes la fecha que haya ocurrido la alegada discriminación, acoso, intimidación o abuso o la fecha en que el querellante primeramente obtuvo conocimiento de los hechos de la alegada discriminación, acoso, intimidación o abuso, al menos que el periodo para presentar sea extendido por el superintendente o su persona designada.

Querellas serán investigadas y una Decisión o informe escrito será enviado al querellante dentro de sesenta (60) días de recibir la querella. Este periodo de tiempo podrá ser extendido por un acuerdo escrito del querellante. La persona responsable por investigar la querella debe realizar y completar la investigación de acuerdo a procedimientos locales adoptados bajo la sección 4621.

El querellante tiene el derecho de apelar nuestra Decisión de querellas relacionadas a programas específicos, cuotas estudiantiles y el LCAP al Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) al presentar una apelación escrito dentro de 15 días de recibir nuestra Decisión. La apelación debe acompañarse con una copia de la querella originalmente presentada y una copia de nuestra Decisión.

El querellante es aconsejado sobre los remedios de ley civil, incluyendo, pero no limitado a, órdenes judiciales, órdenes de alejamiento u otros remedios u órdenes que podrán estar disponibles bajo leyes estatales o federales tratando con discriminación, acoso, intimidación o abuso, si corresponde.

Una copia de nuestras políticas y procedimientos de querella UCP está disponible gratuitamente.